

DIN EN ISO 18082



ICS 11.040.10

Teilweiser Ersatz für
DIN EN 15908:2011-01 und
DIN EN ISO 5359:2012-04

**Anästhesie- und Beatmungsgeräte –
Maße von nichtverwechselbaren Verbindungsstücken mit
Schraubgewinde (NIST) für niedrigen Druck zur Verwendung mit
medizinischen Gasen (ISO 18082:2014);
Deutsche Fassung EN ISO 18082:2014**

Anaesthetic and respiratory equipment –
Dimensions of non-interchangeable screw-threaded (NIST) low-pressure connectors for
medical gases (ISO 18082:2014);
German version EN ISO 18082:2014

Matériel respiratoire et anesthésique –
Raccords basse pression à tête fileté non interchangeables (NIST) pour gaz médicaux
(ISO 18082:2014);
Version allemande EN ISO 18082:2014

Gesamtumfang 18 Seiten

DIN-Normenausschuss Rettungsdienst und Krankenhaus (NARK)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 18082:2014) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 121 „Anaesthetic and respiratory equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 215 „Beatmungs- und Anästhesiegeräte“ (Sekretariat BSI, Vereinigtes Königreich) unter Beteiligung deutscher Experten erstellt. Bei DIN ist hierfür der Arbeitsausschuss NA 053-03-06 AA „Zentrale Gasversorgungsanlagen“ im Normenausschuss Rettungsdienst und Krankenhaus (NARK) zuständig.

Die in dieser Norm enthaltenen Maße und Festlegungen zur Zuordnung von nichtverwechselbaren Verbindungsstücken mit Schraubgewinde (NIST) zu medizinischen Gasen wurden auf der Grundlage von DIN EN 15908:2011-01 „Anästhesie- und Beatmungsgeräte – Nichtverwechselbare Verbindungsstücke mit Schraubgewinde (NIST) für niedrigen Druck zur Verwendung mit medizinischen Gasen“ und auf der Grundlage der entsprechenden Angaben in DIN EN ISO 5359:2012-04 „Niederdruck-Schlauchleitungssysteme zur Verwendung mit medizinischen Gasen“ erstellt. Für DIN EN ISO 5359:2012-04 ist die Neuausgabe in Vorbereitung. Die Neuausgabe von DIN EN ISO 5359:2012-04 verweist in Bezug auf NIST-Verbindungsstücke auf DIN EN ISO 18082.

Für die in den Literaturhinweisen zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 4135	siehe	DIN EN ISO 4135
ISO 5359	siehe	DIN EN ISO 5359
ISO 7396-1	siehe	DIN EN ISO 7396-1
ISO 9170-1	siehe	DIN EN ISO 9170-1
ISO 15001	siehe	DIN EN ISO 15001

Änderungen

Gegenüber DIN EN 15908:2011-01 und DIN EN ISO 5359:2012-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) allgemeine Anforderungen an die Sicherheit wurden gestrichen, da diese Anforderungen Gegenstand von Normen über medizinische Geräte und Systeme sind, für die die NIST-Verbindungsstücke eingesetzt werden;
- b) Bild 4 mit Angaben zum NIST-Aufbau wurde ergänzt;
- c) Anhang ZA zur Gegenüberstellung von Abschnitten der Norm zu den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie über Medizinprodukte wurde gestrichen;
- d) Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 739: 1998-02, 2002-07
DIN EN ISO 5359: 2008-11, 2012-04
DIN EN 15908: 2011-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 4135, *Anästhesie- und Beatmungsgeräte — Begriffe*

DIN EN ISO 5359, *Anästhesie- und Beatmungsgeräte — Niederdruck-Schlauchleitungssysteme zur Verwendung mit medizinischen Gasen*

DIN EN ISO 7396-1, *Rohrleitungssysteme für medizinische Gase — Teil 1: Rohrleitungssysteme für medizinische Druckgase und Vakuum*

DIN EN ISO 9170-1, *Entnahmestellen für Rohrleitungssysteme für medizinische Gase — Teil 1: Entnahmestellen für medizinische Druckgase und Vakuum*

DIN EN ISO 15001, *Anästhesie- und Beatmungsgeräte — Verträglichkeit mit Sauerstoff*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Maße von
nichtverwechselbaren Verbindungsstücken mit Schraubgewinde
(NIST) für niedrigen Druck zur Verwendung mit medizinischen
Gasen (ISO 18082:2014)

Anaesthetic and respiratory equipment - Dimensions of
non-interchangeable screw-threaded (NIST) low-pressure
connectors for medical gases (ISO 18082:2014)

Matériel respiratoire et anesthésique - Raccords basse
pression à tête fileté non interchangeables (NIST) pour
gaz médicaux (ISO 18082:2014)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 22. Mai 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Begriffe	5
3 Maße und Zuordnung von NIST-Verbindungsstücken	6
4 Aufschriften	13
5 Prüfung auf Haltbarkeit der Aufschriften	13
Literaturhinweise	14